



ARGENTINE  
REPUBLIC

Treaty Series No. 77 (1973)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Argentine Republic

further amending the Schedules to the  
Air Services Agreement of 1965

Buenos Aires, 30 July 1971

[The Exchange of Notes entered into force on 30 July 1971]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
July 1973*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

8p net

Cmnd. 5345

**EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC FURTHER  
AMENDING THE SCHEDULES TO THE AIR SERVICES  
AGREEMENT OF 1965**

No. 1

*The British Chargé d'Affaires at Buenos Aires to the Argentine Minister  
for Foreign Affairs and Worship*

*British Embassy,  
Buenos Aires,  
30 July, 1971.*

Your Excellency,

I have the honour to refer to consultations held between the British Embassy in Buenos Aires and the National Directorate of Air Transport in accordance with the provisions of Article 15 of the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for Air Services between and beyond their respective territories, signed at London on 12 January 1965.<sup>(1)</sup>

As a result of these consultations I have to propose that the Annex to the said Agreement be amended to read as follows:

“ ANNEX

SCHEDULE I

**Route to be operated by the designated airline or airlines of the United Kingdom :**

Points in the United Kingdom-Paris and/or Madrid and/or Lisbon-Las Palmas-Casablanca-Dakar and/or Bathurst and/or Freetown and/or Accra and/or Lagos-Recife and/or Brasilia and/or Rio de Janeiro and/or Sao Paulo-Montevideo-Buenos Aires-Santiago de Chile; in both directions.”

---

<sup>(1)</sup> Treaty Series No. 2 (1967), Cmnd. 3166, as amended by Treaty Series No. 15 (1968), Cmnd. 3524.

" SCHEDULE II

**Route to be operated by the designated airline or airlines of the Argentine Republic :**

Points in the Argentine-Sao Paulo and/or Rio de Janeiro and/or Brasilia and/or Recife and/or Natal-Dakar and/or Salt Island-Lisbon and/or Madrid and/or Paris-London; in both directions.

*Note*

- (a) On the above routes the designated airlines of each Contracting Party *may* omit intermediate points on some or all flights by advance notification to the aeronautical authorities of the other Contracting Party.
- (b) As regards Schedule No. 2 the United Kingdom recognises the right of the Argentine Republic eventually to extend its services beyond London to a point to be agreed subsequently.
- (c) The United Kingdom recognises the right of the Argentine Republic to add two additional traffic points in Schedule No. 2 between Dakar and/or Salt Island and Lisbon, such points to be agreed subsequently between the parties."

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Argentine Republic I have the honour to suggest that this Note, together with Your Excellency's reply to that effect shall constitute an agreement concluded in accordance with Article 15 of the Air Services Agreement of 1965 amending with effect from today's date the Annex thereto.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

T. PETERS

No. 2

*The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to the British  
Chargé d'Affaires at Buenos Aires*

*Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,  
Buenos Aires.*

*30 de Julio de 1971.*

Señor Encargado de Negocios :

Tengo el agrado de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su atenta nota del día de la fecha, cuyo texto es el siguiente :

" Excelencia :

Tengo el honor de referirme a las consultas mantenidas entre la Embajada británica en Buenos Aires y la Dirección Nacional de Transporte Aéreo de acuerdo con las disposiciones del Artículo 15 del

EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF  
THE ARGENTINE REPUBLIC FURTHER AMENDING  
THE SCHEDULES TO THE AIR SERVICES  
AGREEMENT OF 1965

el

Cmnd. 5345

CORRECTION

Page 4, Schedule II, paragraph (a), line 2  
*before "omit" insert "may"*

o :

as-

os-

so-

September 1973

LONDON: HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

**Ruta a ser explotada por la o las empresas designadas por la República Argentina :**

Puntos en la República Argentina-San Pablo y/o Río de Janeiro y/o Brasilia y/o Recife y/o Natal-Dakar y/o Isla de Sal-Lisboa y/o Madrid y/o París-Londres, en ambas direcciones.

*Nota :*

- (a) Sobre las rutas mencionadas la o las empresas designadas de cada Parte Contratante podrán suprimir puntos intermedios en alguno o todos sus vuelos, previa notificación a las autoridades aeronáuticas de la otra Parte Contratante.
- (b) Con relación al plan de rutas II, el Reino Unido reconoce el derecho de la República Argentina para la eventual prolongación de sus servicios más allá de Londres hacia un punto a ser convenido ulteriormente.
- (c) El Reino Unido reconoce el derecho de la República Argentina para agregar dos nuevas escalas en el plan de rutas No. 2 entre Dakar y/o Isla de Sal y Lisboa, tales puntos a ser convenidos entre las Partes Contratantes ulteriormente.

Si la propuesta que antecede merece la conformidad del Gobierno de la República Argentina, tengo el honor de sugerir que esta Nota, juntamente con la respuesta de Vuestra Excelencia en el mismo sentido, constituyan un acuerdo concluido de conformidad con el Artículo 15 del Convenio sobre Servicios Aéreos de 1965 rigiendo las modificaciones al referido Anexo-a partir de esta fecha.

Hago propicia esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración. Fdo: T. Peters.”

Al comunicar a Vuestra Excelencia la conformidad del Gobierno Argentino con los términos de la nota transcrita, hago propicia la oportunidad para reiterarle las expresiones de mi más distinguida consideración.

L. M. DE PABLO PARDO

[Translation of No. 2]

*Ministry of Foreign Affairs and Worship,  
Buenos Aires.*

*30 July, 1971.*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date, the text of which is as follows:

[As in No. 1]

In communicating to Your Excellency the agreement of the Argentine Government to the terms of the above Note, I avail myself of the opportunity to renew the assurances of my most distinguished consideration.

L. M. DE PABLO PARDO

**HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE**

*Government Bookshops*

**49 High Holborn, London WC1V 6HB**

**13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR**

**109 St Mary Street, Cardiff CF1 1JW**

**Brazennose Street, Manchester M60 8AS**

**50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE**

**258 Broad Street, Birmingham B1 2HE**

**80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY**

*Government publications are also available  
through booksellers*